



Nr. 20405/23.07.2021

PROIECT

HOTĂRÂREA NR. _____

din 29 iulie 2021

privind aprobarea schemei de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „COVID-19”

Consiliul Județean Mureș,

Analizând referatul de aprobare nr. 20388/23.07.2021 al Președintelui Consiliului Județean Mureș și Raportul de specialitate al Direcției economice - Compartiment patrimoniu, servicii publice și guvernanță corporativă nr. 20482 din 23.07.2021, raportul Serviciului juridic nr. 20467 din 23.07.2021, precum și avizul comisiilor de specialitate,

Având în vedere:

- situația excepțională generată de epidemia de COVID-19, care a produs tulburări grave ale economiei;
- necesitatea stimulării relansării traficului aerian spre/ de pe Aeroportul Transilvania Târgu Mureș, susținând astfel relansarea turismului în regiune, precum și nevoia de mobilitate a mediului de afaceri regional;
- recuperarea traficului aerian, ca o componentă esențială pentru redresarea economică și viabilitatea structurală a aeroportului și a întregii economii a județului Mureș și chiar a Regiunii Centru;
- necesitatea susținerii activității companiilor aeriene care se confruntă cu o lipsă acută de lichidități, suferind pagube importante ca urmare a epidemiei de COVID-19;
- necesitatea adoptării unor măsuri temporare, adecvate de ajutor de stat pentru a asigura lichiditatea și accesul la finanțare publică a companiilor aeriene, astfel încât acestea să poată să se redreseze odată ce situația actuală este depășită;
- obiectivul Consiliului Județean Mureș de a sprijini activitatea companiilor aeriene care operează zboruri spre/ de pe Aeroportul Transilvania Târgu Mureș, în contextul crizei sanitare și economice generate de epidemia COVID -19, oferindu-le un mecanism într-o manieră cuprinzătoare;
- necesitatea subvenționării accesibilității călătoriei aeriene către diferite destinații, prin acordarea de compensații companiilor aeriene, constituie una dintre măsurile care creează premisele readucerii cererii la parametrii anului 2019 (anterior epidemiei de COVID-19), astfel încât operatorii aerieni afectați direct să-și poată asigura lichiditățile financiare prin repornirea activității la o capacitate predictibilă;

Luând în considerare:

- Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene (TFUE), art. 107 alin. (3) lit. „b” potrivit căruia, „*pot fi considerate compatibile cu piața internă ajutoarele destinate să*





promoveze realizarea unui proiect important de interes european comun sau să remedieze perturbări grave ale economiei unui stat membru”;

- Comunicarea Comisiei Europene (2020/C911/01) ”*Cadru temporar pentru măsuri de ajutor de stat de sprijinire a economiei în contextul actualei epidemii de COVID-19*”, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene din 20 martie 2020, cu modificările și completările ulterioare;

- Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 77/2014 *privind procedurile naționale în domeniul ajutorului de stat, precum și pentru modificarea și completarea Legii concurenței nr. 21/ 1996*, cu modificările și completările ulterioare;

- Măsura de ajutor aprobată prin Decizia Comisiei Europene nr.5171/07.07.2021 pentru Caz SA 63319(2021/N) - România Covid 19- *Schema de ajutor de stat pentru susținerea companiilor aeriene care operează zboruri pe Aeroportul Transilvania Târgu Mureș.*

În temeiul prevederilor art. 173, alin. (1), lit. „a” și „b”, coroborate cu cele ale alin. (2), lit. „d” și cu cele ale alin. (3), lit. „d”, precum și ale art. 182, alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă schema de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „COVID-19”, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Se mandatează Președintele Consiliului Județean Mureș să semneze în numele furnizorului de ajutor de stat - Consiliul Județean Mureș, contractele încheiate cu operatorii aerieni.

Art. 3. Prezenta hotărâre se comunică Direcției economice a Consiliului Județean Mureș și Regiei Autonome „Aeroportul Transilvania Târgu Mureș”, care răspund de ducerea sa la îndeplinire.

PREȘEDINTE

Péter Ferenc

Avizat pentru legalitate

SECRETAR GENERAL

Paul Cosma





REFERAT DE APROBARE

a schemei de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „COVID-19”

Prin Hotărârea nr.199/22.12.2020, Consiliul Județean Mureș a aprobat inițierea demersurilor pentru elaborarea unei scheme de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „Covid 19”.

După adoptarea hotărârii, R.A. “Aeroportul Transilvania Târgu Mureș” a elaborat documentația de prenotificare a schemei care, prin grija autorității publice județene a fost înaintată Consiliului Concurenței, în vederea transmiterii Comisiei Europene, pentru analiza acesteia.

Urmare a înștiințării privind modificarea cadrului comunitar și a observațiilor Consiliului Concurenței, documentația de prenotificare a fost revizuită, modificările implicate fiind aprobate prin Hotărârea Consiliului Județean Mureș nr.59/22.04.2021 *pentru modificarea Anexei la Hotărârea Consiliului Județean Mureș nr. 199/22.12.2020 privind inițierea demersurilor pentru elaborarea unei scheme de ajutor de stat pentru susținerea operatorilor aerieni, în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus “ Covid 19”.*

După verificarea documentației de prenotificare revizuită, de către Consiliul Concurenței și Comisia Europeană, în final s-a transmis la Consiliul Concurenței documentația de *notificare*.

Consiliului Concurenței a avizat documentația și ulterior, Comisia Europeană a autorizat schema de ajutor de stat pentru operatorii aerieni, prin Decizia nr.5171/07.07.2021- *Ajutor de stat SA 63319(2021/N)- România Covid -19 Schemă de ajutor de stat pentru companiile aeriene care operează zboruri pe Aeroportul Transilvania Târgu Mureș.*

Schema de ajutor de stat va putea intra în vigoare doar după adoptarea unei hotărâri de consiliu județean, elaborată și promovată în acest sens.

Având în vedere cele de mai sus, dispozițiile art.173 alin.(1) lit.„a”și „b”, alin.(2) lit.d) și alin.(3),lit.”d”, precum și cele ale art.182 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, supunem spre dezbateră și aprobare *proiectul de hotărâre privind aprobarea schemei de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni, în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „COVID-19”.*

PREȘEDINTE

Péter Ferenc





Nr.20482/23.07.2021

Dosar VI/D/2

RAPORT DE SPECIALITATE

la proiectul de hotărâre privind aprobarea schemei de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „COVID-19”

În luna decembrie a anului 2021, Consiliul Județean Mureș a inițiat demersurile pentru sprijinirea financiară a operatorilor aerieni care operează sau intenționează să deschidă zboruri spre/de la Aeroportul Târgu Mureș, în contextul crizei sanitare pe care o traversăm (determinată de pandemia de coronavirus “ Covid 19”.

Pe baza legislației comunitare adoptate, (Comunicarea Comisiei Europene -2020/C911/01) Consiliul Județean Mureș este interesat ca prin adoptarea unei scheme de ajutor de stat să susțină revitalizarea transportului aerian de la și spre Aeroportul Transilvania Târgu Mureș.

În acest sens, prin Hotărârea nr.199/22.12.2021 au fost aprobate elementele de fundamentare pentru elaborarea unei scheme de ajutor de stat și anume: baza legală (cadrul comunitar), obiectivul schemei, forma ajutorului, bugetul schemei, durata schemei, durata de implementare, plățile, selecția operatorilor, monitorizarea și controlul companiilor beneficiare.)

R.A “ Aeroportul Transilvania Târgu Mureș”, în calitate de administrator al schemei, a propus autorității schema de ajutor de stat, ținând cont de elementele de fundamentare aprobate.

Întreaga documentație de prenotificare privind schema de ajutor a fost transmisă de regie autorității publice județene și după analiză a fost înaintată Consiliului Concurenței pentru transmitere la Comisia Europeană în vederea verificării.

Consiliul Concurenței a răspuns cu adresa nr.1783/17.03.2021 înregistrată la Consiliul Județean Mureș sub nr.7265/18.03.2021, adresă prin care ne-a informat asupra modificării cadrului temporar de acordare a ajutoarelor de stat de sprijinire a economiei, în contextul actualei epidemii de Covid 19 (amendament din 28.01.2021 la Comunicarea Comisiei nr. 2020/C 91 I/01 și implicit a formularului de notificare).

Amendamentul adus cadrului temporar constă în creșterea plafonului valoric al sumei pe care un operator poate să o primească pe teritoriul unei țări, de la 800.000 euro la 1.800.000 euro. De asemenea, a fost extinsă perioada de valabilitate a schemei de la 30 iunie 2021 la 31 decembrie 2021, perioadă în care trebuie finalizate contractele. În acest context, perioada de 12 luni consecutive acordate pentru derularea operării are ca limită maximă data de 31 decembrie 2022.

Totodată, Consiliul Concurenței a adus unele observații, ce au vizat recomandări pentru crearea unui cadru real de concurență între operatori. Astfel, având în vedere că bugetul schemei aprobat de Consiliul Județean Mureș prin Hotărârea nr.199/22.12.2020 a fost de 800.000 euro, ar fi existat riscul ca întreaga sumă să fie atribuită unui singur operator.





În aceste condiții, ținând cont și de analiza efectuată privind schemele de ajutor de stat pentru sprijinirea operatorilor aerieni în contextul epidemiei de „Covid 19”, aprobate în prezent de Comisia Europeană, la solicitarea R.A „ Aeroportul Transilvania Târgu Mureș”, s-a propus ca bugetul schemei să crească de la 800.000 euro la 1.150.000 euro, iar suma maximă ce poate fi acordată unui operator să nu depășească 600.000 euro, asigurându-ne astfel că, vor putea fi încheiate contracte pentru minim 2 operatori. Prin acordarea sumei de 2 euro/loc alocat de operator, Regia estimează că în 12 luni de la încheierea contractelor, urmează a se atinge traficul din 2019, la un grad de încărcare a aeronavelor (conform datelor din pandemie) de aproximativ 30%. (adresa Regiei nr.2609/2021)

Tot pentru crearea unei concurențe loiale, Consiliul Concurenței a recomandat renunțarea la principiul de selecție „ *primul venit, primul servit*” , propunându-se în acest sens, elaborarea unei grile de evaluare, pe baza unor parametri ce vizează atingerea obiectivelor schemei: creșterea capacității de trafic, a numărului de destinații și a frecvențelor de operare.

Modificările propuse au fost aprobate prin Hotărârea Consiliului Județean Mureș nr.59/22.04.2021 *pentru modificarea Anexei la Hotărârea Consiliului Județean Mureș nr.199/22.12.2020 privind inițierea demersurilor pentru elaborarea unei scheme de ajutor de stat pentru susținerea operatorilor aerieni, în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „ Covid 19”*.

Hotărârea a adus modificări doar în Anexa la Hotărârea Consiliului Județean Mureș nr.199/22.12.2020, prin modificarea unor elemente de elaborare a schemei de ajutor.

Documentația de prenotificare revizuită conform modificărilor aduse prin Hotărârea Consiliului Județean Mureș nr.59/22.04.2021 a fost retransmisă Consiliului Concurenței prin adresa nr.14.254/27.05.2021.

Urmare a verificării documentației de către Consiliul Concurenței și Comisia Europeană, s-a transmis în final, *documentația de notificare* a schemei de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni spre/de la Aeroportul Transilvania Târgu Mureș, în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „ Covid 19”.

Documentația de notificare, înaintată Consiliului Concurenței cu adresa nr.16.927/18.06.2021 s-a compus din următoarele documente:

- *Analiza de oportunitate privind necesitatea instituirii unor măsuri de ajutor de stat pentru operatori aerieni în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „ Covid 19”;*
- *Formularul general de notificare-Partea I.Informații generale, în limbile română și engleză;*
- *Atașamente (în limbile română și engleză):*
 - 1.*Comunicare privind cadrul temporar al măsurilor de ajutor de stat destinate a sprijini economia în contextul pandemiei curente de Covid 19 cu*
Secțiunea I: Informații generale și
Secțiunea II: Informații suplimentare
 2. *Declarație de renunțare la criteriul limbii;*





3. *Proiectul de hotărâre de consiliu județean privind aprobarea schemei de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „ Covid 19” (împreună cu anexa Schema de ajutor de stat).*

4. *“Poarta spre Transilvania” -Document de sprijin pentru justificarea importanței Aeroportului “ Transilvania” Târgu Mureș pentru regiune.*

S-a atașat de asemenea, în copie, adresa nr.16928/18.06.2021 de înștiințare a Instituției Prefectului-Județul Mureș, cu privire la intenția de instituire a măsurilor de ajutor de stat pentru operatori aerieni.(conform prevederilor art.7 alin.(6) din Ordonanța de Urgență nr.77/2014 privind procedurile naționale în domeniul ajutorului de stat, precum și modificarea și completarea Legii concurenței nr.21/1996, cu modificările și completările ulterioare).

După avizarea documentației de către Consiliul Concurenței,(aviz transmis cu adresa nr.7305/30.06.2021, înregistrată la Consiliul Județean Mureș sub nr.18205/02.07.2021), formularul de notificare și atașamentele au fost încărcate în aplicația electronică SANI 2 a Comisiei Europene, fiind validată și înregistrată la Comisie în 29.06.2021, cu nr.Caz 63319(2021/N) .

Schema a fost autorizată de Comisia Europeană prin Decizia nr.5171 din 7 iulie 2021 - *State Aid SA 63319(2021/N)-România-Covid 19 :Incentive scheme for airlines operating at Târgu Mureș Transilvania Airport/ Ajutor de stat SA63319(2021/N)-România COVID 19 Schemă de ajutor de stat pentru companiile aeriene care operează zboruri pe Aeroportul Transilvania Târgu Mureș .*

Decizia de autorizare a schemei a fost transmisă în limba engleză (din cauza urgenței și urmare a Declarației de renunțare la criteriul limbii) atât prin Infograma Reprezentanței UE Bruxelles nr.5201 din 08.07.2021(înregistrată la CJMureș sub nr.19242/13.07.2021) cât și prin email de către Consiliul Concurenței, înregistrat la Consiliul Județean Mureș sub nr.19.334/13.07.2021.

Traducerea în limba română este asigurată de administratorul schemei, R.A « Aeroportul Transilvania Târgu Mureș».

Prin Decizie, s-au autorizat toate elementele de fundamentare ale schemei, așa cum au fost aprobate în Anexa la Hotărârea Consiliului Județean Mureș nr.59/22.04.2021.

În acest sens, a fost autorizat ca furnizor de ajutor de stat, Consiliul Județean Mureș iar ca administrator al schemei, R.A Aeroportul Transilvania Târgu Mureș.

De asemenea, s-a autorizat bugetul total al schemei, în sumă de 1.150.000 euro, ajutorul de stat maxim ce poate fi acordat unui operator, în sumă de 600.000 euro, precum și cuantumul pe loc alocat de către operator, la nivelul de 2 euro/loc alocat, toate în acord cu solicitarea autorității publice județene.

Ajutorul de stat se va acorda până la data de 31 decembrie 2021.(data limită pentru încheierea contractelor).

Ajutorul nu va putea fi acordat companiilor care se aflau în dificultate la data de 31.12.2019.

Regia va verifica condițiile de eligibilitate (deținere licențe, certificate, declarații pe propria răspundere, asigurări).

După verificarea eligibilității , Regia va proceda la evaluarea ofertelor.





Ajutorul de stat va fi acordat pe baza unei grile de punctaj, cu următorii factori de evaluare și punctaj(scor) maxim:

- numărul de destinații propuse pentru a fi operate-maxim 40 pct.
- numărul de zboruri/ săptămână (zboruri/ săptămână x frecvențe de operare)-maxim 30 pct.
- capacitatea (numărul) de locuri alocate pentru o perioadă de 12 luni-maxim 30 pct

Pentru fiecare factor de evaluare, cea mai bună ofertă va primi punctajul maxim, iar celelalte oferte vor primi un scor calculat proporțional, raportat la oferta și punctajul maxim. (Scor=oferta x scor maxim)/cea mai bună ofertă).

Scorul total al ofertei va rezulta din însumarea scorurilor obținute pe fiecare factor. Ofertele vor fi ierarhizate descrescător în funcție de scorul total .

Operatorul clasat pe primul loc va primi cea mai mare sumă, dar nu mai mult de 600.000 euro stabilită ca plafon maxim.

Consiliul Județean Mureș va încheia cu beneficiarii contracte de acordare a ajutorului financiar, în funcție de capacitatea asumată(2 euro/loc alocat), până la epuizarea completă a bugetului.

Comaniile candidate care au operat în 2019, vor trebui să asigure minim 50% din capacitatea înregistrată în anul 2019, în timp ce companiile care intenționează să deschidă zboruri se vor angaja la o capacitate de minim 20.000 locuri, alocate într-o perioadă de 12 luni consecutive, între data semnării contractului de finanțare și 31 decembrie 2022.(data limită de operare).

Schema de ajutor de stat se constituie ca anexă la proiectul de hotărâre, care a făcut parte din documentația de notificare.

Având în vedere Decizia Comisiei Europene 5171(2021/N) de autorizare a ajutorului de stat pentru companiile aeriene care operează zboruri pe Aeroportul Târgu Mureș, ținând cont de argumentele de specialitate prezentate mai sus, apreciem că se poate supune spre analiză și dezbatere proiectul de hotărâre *privind aprobarea schemei de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „COVID-19”*.

DIRECTOR EXECUTIV

Alin Mărginean

Întocmit: Monica Dohotariu, consilier





RAPORT

privind aprobarea schemei de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „Covid 19”

Analizând proiectul de hotărâre inițiat de Președintele Consiliului Județean Mureș cu Referatul de aprobare nr. 20388 din 23.07.2021 și în considerarea celor reținute în Raportul de specialitate al Direcției economice,

În conformitate cu prevederile art.45 alin.(4) din Regulamentul de organizare și funcționare al Consiliului Județean Mureș, aprobat prin Hotărârea nr.115 din 26.09.2019, am procedat la verificarea legislației primare și secundare în aplicarea căreia este elaborat proiectul, corespondența cu normele de competență incidente activității autorității deliberative și respectarea normelor de tehnică legislativă, sens în care s-a întocmit prezentul raport, prin care precizăm următoarele:

Din conținutul înscrisurilor care însoțesc proiectul de hotărâre reiese că, în adoptarea actului administrativ sunt incidente prevederile art. 107 alin.(3) lit.”b” din Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene (TFUE), Comunicarea Comisiei Europene(2020/C911/01) „Cadru temporar pentru măsuri de ajutor de stat de sprijinire a economiei în contextul actualei epidemii de COVID-19” modificată prin Comunicarea Comisiei -2020/C3401/01 din 13.10.2020, Orientările privind ajutoarele de stat destinate aeroporturilor și companiilor aeriene(2014/C99/03), O.U.G. nr.77/2014 privind procedurile naționale în domeniul ajutorului de stat, precum și pentru modificarea și completarea Legii concurenței nr. 21/1996, Decizia Comisiei Europene nr.5171/07.07.2021 - Ajutor de stat S.A 63319(2021/N) - România Covid - 19 Schemă de ajutor de stat pentru companiile aeriene care operează zboruri pe Aeroportul Transilvania Târgu Mureș, respectiv ale art.173 alin.(1), lit.”a” coroborate cu cele ale alin.(2), lit.”d” din Ordonanța de Urgență nr.57/2019 privind Codul administrativ.

Prin Hotărârea nr. 199 din 22.12.2020, autoritatea publică județeană s-a pronunțat asupra intenției pentru elaborarea unei scheme de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „Covid 19”.

Documentația de prenotificare transmisă Comisiei Europene a fost revizuită, modificările implicate fiind aprobate prin Hotărârea Consiliului Județean Mureș nr.59/22.04.2021.

Potrivit prevederilor art.11 alin.(2) din O.U.G. nr.77/2014 „în cazul în care au fost finalizate consultările prelabile în condițiile art. 8 și a fost finalizată procedura de prenotificare în fața Comisiei Europene, Consiliul Concurenței emite avizul în termen de maximum 15 zile de la primirea cererii de avizare, cu excepția cazurilor în care



inițiatorul/furnizorul, după caz, cere în scris prelungirea termenelor pentru completarea notificării sau a informării”.

Având în vedere textul legal mai sus menționat, documentația revizuită a fost transmisă Consiliului Concurenței, care a avizat documentația, iar ulterior Comisia Europeană a autorizat schema de ajutor de stat pentru operatorii aerieni, prin Decizia nr.5171/07.07.2021 - Ajutor de stat S.A 63319(2021/N) - România Covid - 19 Schemă de ajutor de stat pentru companiile aeriene care operează zboruri pe Aeroportul Transilvania Târgu Mureș.

Prin decizie s-au autorizat toate elementele de fundamentare ale schemei, așa cum au fost aprobate în Anexa la Hotărârea Consiliului Județean Mureș nr.59/22.04.2021.

În acest sens a fost autorizat ca furnizor de ajutor de stat - Consiliul Județean Mureș, iar ca administrator al schemei R.A. Aeroportul Transilvania Târgu Mureș.

Condițiile, precum și modalitatea de aprobare și acordare a ajutorului de stat sunt reglementate prin schema de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „Covid 19”, conform Anexei ce face parte integrantă din hotărârea propusă spre aprobare.

Potrivit prevederilor art.107 alin.(3), lit.„b” din Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene (TFUE), *“pot fi considerate compatibile cu piața internă, ajutoarele destinate să promoveze realizarea unui proiect important de interes european comun sau să remedieze perturbări grave ale economiei unui stat membru”.* Conform prevederilor art.17 din Comunicarea Comisiei Europene(2020/C911/01), *”în temeiul articolului 107 alineatul (3) litera (b) din TFUE, Comisia poate declara compatibile cu piața internă ajutoarele menite „să remedieze perturbări grave ale economiei unui stat membru”.*

În ceea ce privește normele de competență precizăm că potrivit prevederilor art.173, alin.(1), lit.„a” și „b”, coroborate cu cele ale alin.(2), lit. „d” și ale alin. (3), lit. „d” din OUG nr.57/2019 privind Codul administrativ, consiliul județean exercită, în numele județului, toate drepturile și obligațiile corespunzătoare participațiilor deținute la societăți comerciale sau regii autonome și asigură cadrul necesar pentru dezvoltarea economică a județului, în condițiile legii.

Precizăm totodată că proiectul de hotărâre a fost elaborat cu respectarea prevederilor art.81-82, coroborat cu art. 30 din Legea nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, cu modificările și completările ulterioare.

Față de argumentele anterior expuse, apreciem că proiectul de hotărâre privind aprobarea schemei de ajutor de stat pentru susținerea activității operatorilor aerieni în contextul crizei economice generate de epidemia de coronavirus „Covid 19”, poate fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Județean Mureș, ulterior avizării de către comisiile de specialitate nominalizate în condițiile art.136 alin.(4) din Ordonanța de urgență nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

DIRECTOR EXECUTIV

Genica Nemeș

Întocmit: Lefter Erika

Verificat: Adriana Farkas - Șef Serviciu



INFOGRAMĂ

Expeditor: **Reprezentanța UE Bruxelles** Nr. 5201

Data 08.07.2021 Pag. 1

①

Consiliul Județean Mureș

Domnului Péter Ferenc, Președinte

Ministerul Afacerilor Externe

Doamnei Iulia Matei, secretar de stat

Doamnei Mihaela Ștefan-Simion, director general (DUE)

Domnului Valentin Pătrașcu, director (DCPIC)

Doamnei Aniela Crețu, reprezentant cu însărcinări speciale (DUE)

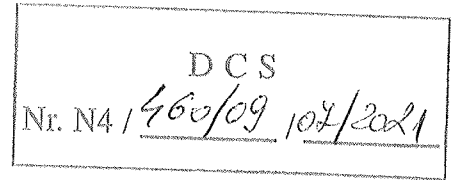
Doamnei Alina Tănăsă, director adjunct (DPIPS)

Consiliul Concurenței

Domnului Bogdan Chirițoiu, președinte

Doamnei Daniela Bădilă, director general

Doamnei Doina Tudoran, director, Doamnei Alis Bărbulescu, director, Doamnei Sorina Palan, director adjunct



DCS
Nr. N4/460/09 107/2021
Handwritten signatures and initials: DJ, + caș, + Balce, + Peșce, BOA

Tema: Ajutor de stat SA.63319 (2021/N) - România COVID-19 Schemă de ajutor de stat pentru companiile aeriene care operează zboruri pe Aeroportul Transilvania Târgu Mureș

Informațiile cuprinse în acest Mesaj Internet sunt confidențiale și sunt destinate doar persoanelor menționate mai sus. Dacă nu sunteți una din persoanele de mai sus, vă atenționăm că distribuirea, copierea sau orice altă întrebuințare a acestor informații este strict interzisă. Dacă ați primit acest document din greșală, vă rugăm să-l distrugeți și să notificați imediat expeditorul.

În data de 7 iulie a.c., Comisia Europeană (COM) a aprobat decizia SA.63319 (2021/N) - România COVID-19 Schemă de ajutor de stat pentru companiile aeriene care operează zboruri pe Aeroportul Transilvania Târgu Mureș.

Versiunea oficială a deciziei este disponibilă în sistemul securizat e-trust cu indicativul *SENSITIVE** și cu subiectul: *State Aid SA.63334 (2021/N) – Romania COVID-19: Incentive scheme for airlines operating at Târgu Mureș Transilvania Airport.*

Red. Liviu Nazarie, CD, Vlad Roman, SIII

Cu stimă,
Lumița Odobescu
Ambasador



NR: 19242
DATA: 13/07/2021
COD: 1660R

CONSILIUL JUDEȚEAN MUREȘ
NR. 19334/13.IUL.2021

Dohotariu Monica

De la: Angelica Haliciu [angelica.haliciu@consiliulconcurentei.ro]
Trimis: Tuesday, July 13, 2021 1:55 PM
Către: 'Dohotariu Monica'
Cc: 'Peti Andrei'; 'Marilena BunaZiua'; 'Sorina Palan'
Subiect: decizia

DE
14.07.2021

Buna ziua,
Regasiti atasat Decizia CE C(2021) 5171 final.

Cu stima,

Angelica Haliciu

Inspector de concurență
Direcția Ajutor de Stat
Consiliul Concurenței



Piața Presei Libere nr. 1, corp D 1, sector 1, București
tel: +40 21 405 45 32
fax: 0372129741

[Faint handwritten notes and signatures in the right margin]



NR: 19334
DATA: 13/07/2021
COD: 1677A



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles 7.7.2021
C(2021) 5171 final

VERSIUNE PUBLICĂ

Acest document este disponibil doar în scop
informativ.

Subiect: **Ajutor de stat SA.63319 (2021/N) - România - COVID-19:**
Schemă de stimulare pentru companiile aeriene care operează pe
Aeroportul Târgu Mureș Transilvania

Excelență,

1. PROCEDURĂ

- (1) Pe 2 iunie 2021, România a comunicat în prealabil un ajutor sub forma unui sistem care prevede sume limitate de ajutor companiilor aeriene care reiau sau încep operațiunile zborurilor regulate de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania („măsura”). Măsura de ajutor a fost notificată în cadrul Cadrului temporar pentru măsurile de ajutor de stat pentru susținerea economiei în actualul focar COVID-19 („Cadrul temporar”).¹ Pe 16 și 29 iunie 2021, România a prezentat informații suplimentare cu privire la măsură în urma cererilor de informații ale Comisiei.
- (2) Prin notificarea electronică din 29 iunie 2021, România a comunicat măsura în cadrul cadrului temporar.
- (3) România este de acord în mod excepțional să renunțe la drepturile sale care decurg din articolul 342 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene („TFUE”), coroborat cu

¹ Comunicarea Comisiei - Cadrul temporar pentru măsurile de ajutor de stat pentru susținerea economiei în actualul focar COVID-19 (JO C 911, 20.3.2020, p. 1), astfel cum a fost modificată prin Comunicările Comisiei C(2020) 2215 (OJ C 112I, 4.4.2020, p. 1), C(2020) 3156 (OJ C 164, 13.5.2020, p. 3), C(2020) 4509 (OJ C 218, 2.7.2020, p. 3), C(2020) 7127 (OJ C 340I, 13.10.2020, p. 1) și C(2021) 564 (OJ C 34, 1.2.2021, p. 6).

DI. Bogdan AURESCU
Ministrul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru nr.31, Sector 1, 011822 București
România

Articolul 3 din Regulamentul 1/1958² și ca această decizie să fie adoptată și comunicată în limba engleză.



2. DESCRIEREA MĂSURII

2.1. Descrierea perturbărilor grave din economie

- (4) Ca urmare a focarului COVID-19 din martie 2020, România a implementat anumite măsuri restrictive pentru a limita răspândirea virusului. Măsurile au fost puse în aplicare treptat începând din martie 2020. România consideră că focarul COVID-19 afectează economia reală. Consumul privat, principalul motor al creșterii din ultimii ani, a fost grav afectat de măsurile de blocare. PIB-ul real a scăzut cu 3,9% față de anul anterior în 2020.³ Deși se așteaptă ca economia României să își revină și să revină în 2021,⁴ incertitudinea rămâne ridicată, având în vedere evoluția imprevizibilă a pandemiei și posibilele perturbări ale aprovizionării cu vaccinuri. Rata șomajului rămâne în prezent la aproximativ 5%, cu mult peste nivelul dinaintea pandemiei.⁵
- (5) Pe 16 martie 2020, România a declarat starea de urgență în țară și majoritatea activităților de afaceri și sociale, inclusiv călătoriile, au fost interzise.
- (6) Pe 29 martie și 4 și 16 aprilie 2020, prin ordonanțele militare respective, România a consolidat interdicția de călătorie internațională deja în vigoare prin impunerea suspendărilor de zbor tuturor companiilor aeriene. Aceste restricții de zbor nu s-au aplicat zborurilor efectuate de aeronave de stat, zboruri de marfă și poștă, zboruri umanitare sau zboruri care oferă servicii medicale de urgență, servicii tehnice și aterizări tehnice necomerciale. Pe 18 mai 2020, Guvernul României a emis o decizie de suspendare a zborurilor companiilor aeriene economice către Austria, Belgia, Confederația Elvețiană, Franța, Germania, Iran, Italia, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, Regatul Țărilor de Jos, Spania, Statele Unite ale Americii și Turcia și din aceste țări în România pentru toate aeroporturile din România, pe care le-a menținut în timpul stării de urgență.
- (7) Aeroporturilor din România li s-a permis reluarea operațiunilor pe 23 iunie 2020, însă ridicarea măsurilor restrictive asupra zborurilor a fost treptată, iar traficul de pasageri este încă limitat. Situația epidemiologică rămâne principalul factor care influențează deciziile autorităților privind reluarea zborurilor. Datorită suspendării zborurilor, a frontierelor închise temporar și a restricțiilor de călătorie, a existat un efect negativ grav asupra conectivității țării cu țările europene și restul lumii. Mai exact, blocarea țării de la jumătatea lunii martie 2020 până la mijlocul lunii iunie 2020 a afectat în mod substanțial activitatea

² Regulamentul nr. 1 de stabilire a limbilor care trebuie utilizate de Comunitatea Economică Europeană, OJ 17,6.10.1958, p. 385.

³ Prognoza economică europeană - primăvara anului 2021, Document instituțional 149 - mai 2021, Direcția generală pentru afaceri economice și financiare a Comisiei Europene disponibil online la: https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/economy-finance/ip149_en.pdf

⁴ Ibid.

⁵ Prognoza economică europeană - primăvara anului 2021, Document instituțional 149 - mai 2021, Direcția generală pentru afaceri economice și financiare a Comisiei Europene disponibil online la: https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/economy-finance/ip149_en.pdf.



Aeroportului Târgu Mureș Transilvania și, prin urmare, companiile aeriene care operează în acel aeroport. În plus, anumite zboruri regulate (de exemplu către Budapesta) au fost întrerupte din septembrie 2020 până în iulie 2021.

- (8) La începutul anului 2021, din cauza restricțiilor de călătorie impuse de diferite guverne ale UE și guvernul României (adică închiderea parțială a frontierelor, blocaje totale sau parțiale, prezentarea obligatorie a unui test negativ COVID-19 (PCR), carantină obligatorie într-un hotel, stingeri etc.) majoritatea zborurilor programate de la și către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania au fost suspendate.

2.2. Obiectivul și justificarea măsurii

2.2.1. Aeroportul Târgu Mureș Transilvania

- (9) Aeroportul Târgu Mureș Transilvania este o infrastructură importantă pentru conectivitatea regională a regiunii Transilvania și susține numeroase locuri de muncă conectate la sectorul serviciilor aeriene. Întreprinderile din producție, comerț și turism se bazează foarte mult pe conectivitatea acriană, în special pentru redresarea economică și viabilitatea regiunii. Companiile aeriene - în special - se confruntă cu lipsuri semnificative de lichiditate și cu probleme de fond de rulment, deoarece acestea trebuie să acopere cheltuielile continue. Unii pot avea dificultăți în a supraviețui perturbării. În plus, operatorii economici care furnizează servicii legate de călătorii și turism se confruntă deja cu pierderi care ar putea fi nerecuperabile.
- (10) Autoritățile române observă că, din cauza pandemiei COVID-19, întreprinderile din regiune au înregistrat o scădere fără precedent a veniturilor și a fluxului de numerar, atât în aviație, cât și în activitățile sale dependente, cum ar fi turismul.
- (11) Aeroportul Transilvania Târgu Mureș este situat la 450 km la distanță de principalele capitale ale regiunii mai largi - Belgrad, Budapesta, București și Chișinău; poziția geografică a Aeroportului Târgu Mureș Transilvania este unul dintre principalele sale avantaje. Aeroportul deservește o regiune cuprinzând mai multe județe, precum Mureș, Harghita și Covasna, precum și părți din Bistrița, Brașov, Suceava și Sibiu, cu o populație totală de aproximativ 2,7 milioane de persoane. Aeroportul își propune să rămână un factor important în dezvoltarea economică a Transilvaniei. În plus, dorește să-și promoveze serviciile la nivel național și european. Aeroportul Târgu Mureș Transilvania dorește să se poziționeze pe piața infrastructurii de transport aerian ca un aeroport atractiv cu costuri scăzute pentru întreaga Transilvanie, fiind totuși disponibil pentru alte forme de trafic aerian. Aceasta implică menținerea unui standard maxim de calitate și siguranță cu investiții minime, o practică deja în vigoare în alte aeroporturi europene precum Luton și Stansted (Londra), Charleroi (Bruxelles), Hahn (Frankfurt) și Girona (Barcelona), toate acestea sunt frecvent utilizate de companiile *low-cost*.
- (12) Din cauza crizei COVID-19 și a restricțiilor însoțitoare, traficul turistic a scăzut în 2020 și 2021, perturbând toate pregătirile și planificarea din partea autorităților locale și a investitorilor privați, care s-au bazat pe profitul din investiții în sectorul aviației. Operatorii acrieni au fost stabiliți pentru câteva luni între 2020 și 2021 și s-au confruntat cu lichidități insuficiente. Pe 11 ianuarie 2021, zborurile regulate între Aeroportul Transilvania Târgu Mureș și Aeroportul Memmingen și



Aeroportul Luton, care au ocupat o cantitate semnificativă din capacitatea aeroportului, au fost suspendate. Unii operatori aeriени și-au reluat zborurile către aeroportul Luton în februarie 2021 și către aeroportul Memmingen în martie 2021. Zborurile către Budapesta au fost suspendate în septembrie 2020 și rămân suspendate până la 14 iulie 2021. Aceste restricții au dus la o scădere în venituri din transportul de călători și turism, ambele fiind vitale pentru economia din regiunea Transilvaniei și pe întreg teritoriul României. Potrivit autorităților române, numărul total de pasageri tratați pe Aeroportul Târgu Mureș Transilvania în 2019 a fost de 179.067. Numărul respectiv a scăzut cu 48%, ajungând la doar 85.111 pasageri în 2020. În perioada martie-iulie 2020, când majoritatea zborurilor comerciale din/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania au fost suspendate, numărul total de pasageri a scăzut cu 93% față de aceeași perioadă a anului 2019. Între ianuarie și mai 2019 și ianuarie și mai 2020, din cauza focarului COVID-19, numărul total de pasageri a scăzut de la 62.564 la 49.425. În aceeași perioadă a anului 2021, acest număr a scăzut în continuare la 12.286 de pasageri.

- (13) Având în vedere situația excepțională care a generat perturbări grave ale economiei, măsura vizează sprijinirea companiilor aeriene grav afectate care au operat sau vor opera zboruri pe Aeroportul Târgu Mureș Transilvania. Având în vedere că aeroporturile sunt o infrastructură esențială în menținerea conectivității regionale, acordarea de ajutor de stat companiilor aeriene care au reluat sau încep operațiunile de zboruri regulate de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania va contribui la reducerea efectelor negative generate de pandemia COVID-19. Recuperarea traficului aerian este esențială pentru redresarea economică deplină și viabilitatea structurală a regiunii și a întregii economii românești.
- (14) Obiectivul măsurii este de a sprijini activitatea companiilor aeriene care operează zboruri de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania în contextul crizei economice generate de focarul COVID-19, oferindu-le sprijin financiar într-un mod cuprinzător. Măsura face parte dintr-un pachet global de măsuri și vizează remedierea deficitului de lichiditate cu care se confruntă întreprinderile și asigurarea faptului că perturbările cauzate de focarul COVID-19 nu le subminează viabilitatea.
- (15) Autoritățile române confirmă că ajutorul în cadrul măsurii nu este condiționat de mutarea unei activități de producție sau a unei alte activități a beneficiarului dintr-o altă țară din SEE pe teritoriul statului membru care acordă ajutorul. Acest lucru este indiferent de numărul de pierderi de locuri de muncă care au avut loc efectiv la stabilirea inițială a beneficiarului în SEE.
- (16) Evaluarea compatibilității măsurii se bazează pe articolul 107 alineatul (3) litera (b) din TFUE, în lumina secțiunilor 2 și 3.1 din cadrul temporar.

2.3. Natura și forma ajutorului

- (17) Măsura oferă ajutor sub formă de subvenții directe de sume limitate care nu pot depăși în lei echivalentul a 600 000 EUR pe companie companiilor aeriene care reiau sau încep zborurile de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania.⁶

2.4. Temeiul juridic

(18) Temeiul juridic al măsurii este proiectul de decizie a Consiliului Județean Mureș privind aprobarea schemei de ajutor de stat pentru sprijinirea activității operatorilor aeriени în



contextul crizei economice generate de pandemia COVID-19.

Cursul de schimb EUR/RON pentru calcularea plafonului maxim de 600 000 EUR pe companie este cursul de schimb al Băncii Centrale a României valabil la data acordării ajutorului.



2.5. Administrarea măsurii

- (18) Autoritatea care acordă ajutorul va fi Consiliul Județean Mureș. Autoritatea competentă responsabilă de administrarea măsurii va fi Aeroportul Târgu Mureș Transilvania.⁷
- (19) O cerere deschisă de cereri de ajutor în cadrul măsurii va stabili în detaliu condițiile de primire a ajutorului, procedura de urmat și documentele de depus pentru a solicita ajutorul, angajamentele care trebuie luate de beneficiarii ajutorului și controale ale datelor și rapoartelor, precum și verificările care trebuie efectuate de Aeroportul Târgu Mureș Transilvania, indiferent dacă beneficiarii îndeplinesc criteriile de eligibilitate.
- (20) Procedura de acordare a ajutorului va fi pusă în aplicare prin canale electronice. Beneficiarul trebuie să trimită o cerere de ajutor în format electronic către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania (adresa de e-mail: office@transylvaniaairport.ro) și trebuie să demonstreze prin documentația anexată îndeplinirea criteriilor de eligibilitate furnizate (licențe, certificate, auto) - declarație, asigurare) (a se vedea, considerentul (25)).

2.6. Bugetul și durata măsurii

- (21) Autoritățile române confirmă că bugetul estimat al schemei de ajutor nu depășește 1 150 000 EUR (5 750 000 RON). Ajutorul va fi finanțat din bugetul local al Consiliului Județean Mureș. Consiliul Județean Mureș va acorda ajutorul direct beneficiarilor. Ajutorul pe întreprindere nu poate depăși 600 000 EUR (echivalent în lei de aproximativ 3 000 000).⁸
- (22) Ajutorul în temeiul acestei măsuri nu poate fi acordat înainte ca Comisia să notifice o decizie prin care declară măsura menționată mai sus compatibilă cu piața internă. Ajutorul poate fi acordat în cadrul măsurii de la data aprobării sale de către Comisie până cel târziu la 31 decembrie 2021. Perioada de selecție pentru beneficiari va începe de la data intrării în vigoare a prevederilor Deciziei Consiliului Județean Mureș, și va dura până la 31 decembrie 2021. Perioada de plată a ajutorului va fi de 12 luni, calculate de la data semnării acordului de subvenționare a ajutorului până cel târziu la 31 decembrie 2021.

2.7. Beneficiari

- (23) Beneficiarii măsurii sunt companiile aeriene (întreprinderi mari) care reiau sau încep să opereze zboruri de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania. România estimează că cinci (5) companii aeriene ar putea beneficia de această măsură. Instituțiile financiare sunt excluse ca beneficiari eligibili.

⁷ Ajutorul va fi acordat de către Consiliul Județean Mureș beneficiarilor direct, nu prin Aeroportul Târgu Mureș Transilvania. Aeroportul se va ocupa doar de verificarea criteriilor de eligibilitate și selecție.

⁸ Cursul de schimb EUR/RON pentru calcularea plafonului maxim de 600 000 EUR pe companie este cursul de schimb al Băncii Centrale a României valabil la data acordării ajutorului.



- (24) Companiile aeriene care au operat zboruri de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania și care se angajează să-și reia zborurile regulate de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania; precum și companiile aeriene care doresc să-și înceapă operațiunile de zbor de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania, pot beneficia de ajutorul prevăzut de măsură dacă îndeplinesc toate criteriile următoare:
- a) a) Compania aeriană candidată trebuie să aibă o licență de operare aeriană emisă în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1139 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2018 privind normele comune în domeniul aviației civile și de instituire a Agenției de Siguranță a Aviației a Uniunii Europene⁹;
 - b) Compania aeriană candidată trebuie să aibă o asigurare obligatorie împotriva accidentelor care acoperă pasagerii, mărfurile, poșta și răspunderea civilă în conformitate cu condițiile Regulamentului (CE) nr. 785/2004¹⁰;
 - c) Compania aeriană candidată nu ar trebui să figureze pe lista neagră a Comisiei Europene a companiilor aeriene care nu respectă standardele de siguranță, publicată pe: <http://ec.europa.eu/transport/air-ban/>;
 - d) Compania aeriană candidată trebuie să aibă un certificat european de operator aerian (AOC) sau alt document similar emis de o autoritate competentă din țara de origine;
 - e) Compania aeriană candidată nu poate primi niciun alt ajutor în România în conformitate cu secțiunea 3.1 din cadrul temporar sau, dacă a primit-o, suma ajutorului primit în cadrul acestei măsuri și ajutorul primit în plus față de cel primit în cadrul acestei măsuri în România nu trebuie să depășească 1 800 000 EUR;
 - f) Nu au fost emise decizii de recuperare a ajutorului de stat împotriva companiei aeriene candidate sau, dacă astfel de decizii au fost emise, acestea au fost puse în aplicare în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare;
 - g) Compania aeriană candidată nu era deja în dificultate, definită în sensul Regulamentului general de exceptare pe categorii ("GBER")¹¹ pe 31 decembrie 2019;
 - h) În cazul în care compania aeriană candidată a efectuat zboruri regulate de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania în 2019, compania aeriană candidată trebuie să se angajeze să păstreze cel puțin 50% din capacitatea sa pe Aeroportul Târgu Mureș Transilvania din 2019 pentru o perioadă de 12 luni consecutive între data semnării acordului de grant și 31 decembrie 2022;

⁹ Regulamentul (CE) nr. 785/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 aprilie 2004 privind cerințele de asigurare pentru operatorii de transport aerian și operatorii de aeronave (OJ L 138, 30.4.2004, p. 1).

¹⁰ Regulamentul (UE) 2018/1139 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2018 privind normele comune în domeniul aviației civile și de înființare a Agenției Uniunii Europene pentru Siguranța Aviației și de modificare a Regulamentelor (CE) nr.) Nr. 1008/2008, (UE) nr. 996/2010, (UE) nr. 376/2014 și Directivele 2014/30/UE și 2014/53/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 552/2004 și (CE) nr. 216/2008 al Parlamentului

European și al Consiliului și ale Regulamentului (CEE) nr. 3922/91(OJ L 212, 22.8.2018, p. 1

- ¹¹ Definit în articolul 2 alineatul (18) din Regulamentul (UE) nr. 651/2014 al Comisiei din 17 iunie 2014 prin care se declară anumite categorii de ajutoare compatibile cu piața internă în aplicarea articolelor 107 și 108 din tratat, OJ L 187,26.6.2014, p. 1.





În cazul în care compania aeriană candidată nu a efectuat zboruri regulate de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania în 2019, compania aeriană candidată trebuie să se angajeze să asigure o capacitate de cel puțin 20 000 de locuri pentru o perioadă de 12 luni consecutive între data semnării din acordul de acordare a ajutorului și 31 decembrie 2022;

- j) Compania aeriană candidată trebuie să depună un angajament scris de a efectua zboruri regulate de la Aeroportul Târgu Mureș Transilvania. Angajamentul trebuie să precizeze rutele și frecvențele săptămânale propuse pentru operațiunile de zbor de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania.

(26) Ajutorul nu poate fi acordat în cadrul măsurii întreprinderilor mijlocii și mari care erau deja în dificultate în sensul Regulamentului general de exceptare pe categorii ("GBER")¹³ la 31 decembrie 2019. Ajutorul poate fi acordat microîntreprinderilor și întreprinderilor mici care se aflau în dificultate în sensul GBER la 31 decembrie 2019, dacă acele întreprinderi, în momentul acordării ajutorului, nu sunt supuse procedurii de insolvență colectivă în temeiul legislației naționale legea și nu au primit ajutor pentru salvare¹⁴ sau ajutoare pentru restructurare.¹⁵

2.8. Domeniul de aplicare sectorial și regional al măsurii

(27) Măsura este deschisă întreprinderilor active în următorul sector la nivel de grup NACE¹⁶: *51.10 Transport aerian de pasageri*. Prin urmare, sectorul financiar este exclus.

(28) Măsura este deschisă companiilor aeriene care reiau sau încep operarea zborurilor de la/către Aeroportul Transilvania Târgu Mureș și se aplică regiunii Transilvania (județul Mureș).

2.9. Elemente de bază ale măsurii

(29) Ajutorul va fi acordat beneficiarilor care îndeplinesc criteriile de eligibilitate stabilite în considerentele (22) - (24) într-un mod transparent, în urma unei proceduri de calcul al scorului. În special:

- Pentru a aloca ajutorul, următorii vor fi folosiți ca factori de evaluare: numărul de destinații propuse să fie operate, numărul de zboruri/săptămână (zboruri/săptămână x frecvențe de operare), capacitatea (numărul) de locuri alocate pentru o perioadă de 12 luni. Scorul pentru fiecare factor de evaluare va fi după cum urmează:

¹³ Definit în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 651/2014 al Comisiei din 17 iunie 2014 prin care se declară anumite categorii de ajutoare compatibile cu piața internă în aplicarea articolelor 107 și 108 din tratat, OJ L 187, 26.6.2014, p. 1.

¹⁴ Definit în articolul 2 alineatul (18) din Regulamentul (UE) nr. 651/2014 al Comisiei din 17 iunie 2014 prin care se declară anumite categorii de ajutoare compatibile cu piața internă în aplicarea articolelor 107 și 108 din tratat, OJ L 187, 26.6.2014, p. 1.

¹⁵ Alternativ, dacă au primit ajutor pentru salvare, au rambursat împrumutul sau au încetat garanția în momentul acordării ajutorului în cadrul măsurii notificate.

¹⁶ Alternativ, dacă au primit ajutor pentru restructurare, nu mai fac obiectul unui plan de restructurare în momentul acordării ajutorului în cadrul măsurii notificate.

¹⁷ CAEN Rev. 2 sau legislația ulterioară care o modifică sau înlocuiește; CAEN este clasificarea

statistică a activităților economice din Uniunea Europeană, prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1893/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 de stabilire a clasificării statistice a activităților economice CAEN Revizuirea 2 și de modificare a Regulamentului Consiliului (CEE) nr. 3037/90, precum și anumite reglementări CE privind domenii statistice specifice (OJ L 393, 30.12.2006, p. 1).





Factor de evaluare	Punctaj maxim
1. Numărul de destinații propuse să fie operate	40
2. Număr de zboruri/săptămână (destinații/săptămână x frecvențe de operare)	30
3. Capacitatea (numărul) de locuri alocate pentru o perioadă de 12 luni.	30

(30) Scorul pentru fiecare solicitant va fi calculat după cum urmează:

- a. Pentru fiecare dintre factorii de evaluare, cea mai bună ofertă va primi punctajul maxim. De exemplu: Pentru cel mai mare număr de rute propuse să fie reluate sau lansate, se va acorda scorul maxim alocat factorului de evaluare, respectiv 40 de puncte.
- b. Pentru alte oferte sub maxim, scorul va fi calculat proporțional după cum urmează:

$$P (\text{punctaj}) = (\text{ofertă} \times \text{punctaj maxim}) / \text{cea mai bună ofertă}.$$

(31) Cererile de ajutor trebuie depuse electronic și vor fi procesate de Aeroportul Târgu Mureș Transilvania, care va efectua verificări de conformitate pentru a asigura punerea corectă în aplicare a măsurii.

(32) După verificarea criteriilor de eligibilitate de către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania, documentele care atestă îndeplinirea condițiilor de eligibilitate vor fi înaintate Consiliului Județean Mureș.

(33) Cel târziu pe 31 decembrie 2021, Consiliul Județean Mureș va încheia acorduri de subvenționare a ajutorului cu beneficiarii până la epuizarea completă a bugetului în conformitate cu rezultatele selecției beneficiarilor care au îndeplinit criteriile de eligibilitate.

(34) Companiile aeriene candidate care vor avea succes vor fi eligibile pentru a primi 2 EUR pe loc alocat zborurilor de la și către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania după semnarea acordului de subvenționare a ajutorului. Consiliul Județean Mureș va plăti ajutorul lunar, cel târziu în a cincisprezecea zi de la sfârșitul fiecărei luni.

(35) Aeroportul Târgu Mureș Transilvania va efectua verificări lunare de conformitate cu privire la capacitatea companiei aeriene candidate cu succes în ceea ce privește zborurile de la/către Aeroportul Transilvania Târgu Mureș

și va pregăti un raport care să compare numărul de locuri asumate de compania aeriană în acordul de acordare a ajutorului și numărul de locuri efectiv alocate și asigurate de acea companie aeriană pentru zborurile de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania. Raportul împreună cu documentația justificativă vor fi înaintate Consiliului Județean Mureș și vor fi păstrate pe o perioadă de zece ani de la data acordării ajutorului.



- (36) Dacă o companie aeriană candidată cu succes nu respectă condițiile de acordare prevăzute de schemă și stipulate în acordul de acordare a ajutorului, Consiliul Județean Mureș va proceda la încetarea și recuperarea ajutorului în conformitate cu prevederile Guvernului de urgență. Ordonanța nr. 77/2014 privind procedurile naționale în domeniul ajutorului de stat.

2.10. Cumulare

- (37) Autoritățile române confirmă că ajutorul acordat în temeiul măsurii poate fi cumulat cu ajutorul prevăzut în Reglementările *de minimis*¹⁷ sau Regulamentul general de exceptare pe categorii¹⁸ cu condiția ca dispozițiile și regulile de cumulare ale respectivelor regulamente să fie respectate. Ajutorul nu poate fi cumulat cu ajutorul sau ajutorul *de minimis* primit de la alte ajutoare locale, regionale sau naționale pentru a acoperi aceleași costuri eligibile. Cu toate acestea, autoritățile române au confirmat că, în măsura în care un beneficiar poate beneficia de mai multe măsuri în cadrul cadrului temporar și/sau din ajutorul *de minimis* și/sau din GBER, pragurile maxime ale sumelor de ajutor pe beneficiar, astfel cum se specifică în cadrul temporar, în Regulamentul *de minimis* și în GBER, vor fi respectate.

- (38) Pentru a verifica respectarea normelor de cumul temporar-cadru, întreprinderile care solicită ajutor în cadrul măsurii vor trebui să depună o declarație pe propria răspundere pentru alte ajutoare de stat primite, menționate la considerentul (25) litera (e). Mai mult, Consiliul Județean Mureș va verifica declarația fiecărui potențial beneficiar în Registrul general al ajutoarelor de stat acordate în România (RegAS). România a confirmat că va monitoriza schemele de ajutor la toate aeroporturile din România, precum și schemele generale disponibile pentru toate tipurile de întreprinderi, pentru a aplica regulile de cumulare.

- (39) Autoritățile române confirmă că, în cazul în care beneficiarul primește ajutor în mai multe rânduri sau în mai multe forme în cadrul măsurii sau ajutorului în cadrul altor măsuri aprobate de Comisie în conformitate cu secțiunea 3.1 din cadrul temporar, plafonul maxim global pe întreprindere, astfel cum este stabilit la punctele 22 (a) și 23 (a) din cadrul temporar modificat este respectat.

2.11. Monitorizarea și raportarea

- (40) Autoritățile române confirmă că vor respecta obligațiile de monitorizare și raportare stabilite în secțiunea 4 din cadrul temporar (inclusiv obligația de a publica informații relevante cu privire la fiecare ajutor individual mai mare de 100 000 EUR acordat în cadrul măsurii) cu privire la Site-ul web privind ajutorul de stat sau instrumentul IT al Comisiei în termen de 12 luni de la momentul acordării¹⁹.

¹⁷ Regulamentul (UE) nr. 1407/2013 al Comisiei din 18 decembrie 2013 privind aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ajutoarelor *de minimis* (OJ L 352, 24.12.2013, p. 1.

¹⁸ Regulamentul (UE) nr. 651/2014 al Comisiei din 17 iunie 2014 privind declararea anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața internă în aplicarea articolelor 107 și 108 din tratat, OJ L 187, 26.6.2014, p. 1.





- (41) Aeroportul Târgu Mureș Transilvania, în calitate de administrator al schemei, trebuie să transmită Consiliului Concurenței din România toate datele și informațiile necesare pentru monitorizarea ajutorului de stat la nivel național²⁰, precum și datele și informațiile necesare pentru elaborarea inventarului ajutoarelor de stat și a rapoartelor și informațiilor necesare îndeplinirii obligațiilor României ca stat membru.
- (42) Aeroportul Târgu Mureș Transilvania, în calitate de administrator al schemei, trebuie să încarce în platforma RegAS acestă schemă, acordurile de finanțare, plățile efectuate și eventualele recuperări.²¹

3. EVALUARE

3.1. Legalitatea măsurii

- (43) Prin notificarea măsurii înainte de punerea ei în aplicare, autoritățile române și-au respectat obligațiile care le revin în temeiul articolului 108(3) TFEU.

3.2. Existența ajutorului de stat

- (44) Pentru ca o măsură să fie clasificată ca ajutor în sensul articolului 107 alineatul (1) din TFUE, trebuie îndeplinite toate condițiile prevăzute în respectiva dispoziție. În primul rând, măsura trebuie să fie imputabilă statului și finanțată prin resurse de stat. În al doilea rând, trebuie să confere un avantaj destinatarilor săi. În al treilea rând, acest avantaj trebuie să aibă un caracter selectiv. În al patrulea rând, măsura trebuie să denatureze sau să amenințe cu denaturarea concurenței și să afecteze schimburile comerciale dintre statele membre.
- (45) Măsura se bazează pe Decizia privind aprobarea schemei de ajutor de stat pentru sprijinirea activității operatorilor aerieni în contextul crizei economice generate de pandemia COVID-19 a Consiliului Județean Mureș. Este finanțat din bugetul local al Consiliului Județean Mureș (considerentul 22). Resursele autorităților locale sunt, pentru aplicarea articolului 107 din TFUE, resurse de stat.²² Prin urmare, Comisia consideră că măsura acordată de Consiliul Județean Mureș (considerentele (19) - (22)) este finanțată din resurse de stat și este imputabilă statului, adică acordată chiar de stat sau de orice organism intermediar care acționează în virtutea puterilor care i-au fost conferite.

¹⁹ Cu referire la informațiile solicitate în anexa III la Regulamentul (UE) nr. 651/2014 al Comisiei și la anexa III la Regulamentul (UE) nr. 702/2014 al Comisiei și la anexa III la Regulamentul (UE) nr. 1388/2014.

²⁰ Aceste date și informații vor fi în formatul și în termenul prevăzut de Regulamentul privind registrul schemei de ajutor de stat aprobat prin Ordinul președintelui Consiliului Concurenței nr. 437/2016.

²¹ În conformitate cu prevederile Ordinului președintelui Consiliului Concurenței nr. 437/2016 pentru punerea în aplicare a Regulamentului privind registrul ajutoarelor de stat.

²² Hotărârea din 12 mai 2011, Nord-Pas-de-Calais, Cauze conexe T-267/08 și T-279/08, EU: T: 2011: 209, paragraful 108.



- (46) Măsura conferă beneficiarilor săi un avantaj sub formă de subvenții directe. Astfel, măsura scutește acei beneficiari de costurile pe care ar trebui să le suporte în condiții normale de piață.
- (47) Avantajul acordat de măsură este selectiv deoarece este acordat numai anumitor întreprinderi active în România, și anume companiile aeriene care reiau sau încep să funcționeze de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania (considerentul 24).
- (48) Măsura este susceptibilă să denatureze concurența deoarece consolidează poziția concurențială a beneficiarilor săi. De asemenea, afectează comerțul dintre statele membre, deoarece acei beneficiari sunt activi în sectoare în care există comerț intra-Uniune.
- (49) Având în vedere cele de mai sus, Comisia concluzionează că măsura constituie ajutor în sensul articolului 107 alineatul (1) din TFUE. Autoritățile române nu contestă această concluzie.

3.3. Compatibilitate

- (50) Întrucât măsura implică ajutor în sensul articolului 107 alineatul (1) din TFUE, este necesar să se analizeze dacă măsura respectivă este compatibilă cu piața internă.
- (51) În conformitate cu articolul 107 alineatul (3) litera (b) din TFUE, Comisia poate declara compatibilă cu ajutorul pieței interne „pentru a remedia o perturbare gravă a economiei unui stat membru”.
- (52) Prin adoptarea cadrului temporar la 19 martie 2020, Comisia a recunoscut (în secțiunea 2) că „focarul COVID-19 afectează toate statele membre și că măsurile de izolare luate de statele membre au impact asupra întreprinderilor”. Comisia a concluzionat că „ajutorul de stat este justificat și poate fi declarat compatibil cu piața internă pe baza articolului 107 alineatul (3) litera (b) din TFUE, pentru o perioadă limitată, pentru a remedia lipsa de lichiditate cu care se confruntă întreprinderile și a se asigura că perturbările cauzate de focarul COVID-19 nu subminează viabilitatea acestora, în special a IMM-urilor”.
- (53) Măsura vizează sprijinirea activității companiilor aeriene de reluare sau de începere a operării zborurilor de la/către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania, în contextul crizei economice generate de focarul COVID-19, oferindu-le sprijin într-un mod cuprinzător și manieră non-discriminatorie. Acordarea de ajutor de stat companiilor aeriene care vor relua sau vor începe operarea zborurilor interne și internaționale regulate de la și către Aeroportul Târgu Mureș Transilvania vor contribui la reducerea consecințelor economice negative ale pandemiei. Recuperarea traficului aerian este esențială pentru redresarea economică deplină și viabilitatea structurală a regiunii și a întregii economii a României într-un moment în care funcționarea normală a piețelor este grav perturbată de focarul COVID-19 și care focarul afectează economia în general și ducând la perturbări grave ale economiei reale a statelor membre.
- (54) Măsura face parte dintr-o serie de măsuri concepute la nivel național și regional de către autoritățile române pentru a remedia o perturbare gravă a

economiei lor. Importanța măsurii pentru remedierea deficitului de lichiditate cu care se confruntă întreprinderile și pentru a se asigura că perturbările cauzate de focarul COVID-19 nu le subminează viabilitatea este larg acceptată de comentatorii economici, iar măsura este de o amploare, ceea ce poate fi rezonabil anticipat să producă efecte asupra întregii economii românești. În plus, măsura a fost concepută pentru a îndeplini cerințele unei categorii specifice de ajutor („Sume limitate de ajutor”) descrise în secțiunea 3.1. din cadrul temporar.



(55) În consecință, Comisia consideră că măsura este necesară, adecvată și proporțională pentru a remedia o perturbare gravă a economiei unui stat membru și îndeplinește toate condițiile cadrului temporar. În special:

- Ajutorul ia forma subvenției directe a unor sume limitate care nu pot depăși în lei echivalentul a 600 000 EUR pe întreprindere (considerentul (17)); toate cifrele utilizate trebuie să fie brute, adică înainte de orice deducere a impozitelor sau a altor taxe. Prin urmare, măsura respectă punctul 22 litera (a) din cadrul temporar.
- Ajutorul se acordă pe baza unui sistem cu un buget estimat la 1 150 000 EUR (echivalent în lei), după cum se indică în considerentul (22). Prin urmare, măsura respectă punctul 22 litera (b) din cadrul temporar.
- Ajutorul nu poate fi acordat în cadrul măsurii companiilor medii²³ și mari care erau deja în dificultate la 31 decembrie 2019 (considerentele (25) (g) și (26)). Prin urmare, măsura respectă punctul 22 litera (c) din cadrul temporar. Ajutorul poate fi acordat microîntreprinderilor și întreprinderilor mici care se aflau în dificultate la 31 decembrie 2019, dacă aceste întreprinderi, în momentul acordării ajutorului, nu sunt supuse procedurii de insolvență colectivă în temeiul legislației naționale și nu au primit ajutor pentru salvare²⁴ sau ajutor de restructurare²⁵ (considerentul (26)). Prin urmare, măsura respectă punctul 22 litera (c) bis din cadrul temporar.
- Ajutorul va fi acordat în cadrul măsurii până cel târziu la 31 decembrie 2021 (considerentul 23). Prin urmare, măsura respectă punctul 22 litera (d) din cadrul temporar.
- Ajutorul nu se referă la întreprinderile active în procesarea și comercializarea produselor agricole²⁶, prin urmare, condiția prevăzută la punctul 22 litera (e) din cadrul temporar nu se aplică.

(56) Autoritățile române confirmă faptul că ajutorul în cadrul măsurii nu este condiționat de mutarea unei activități de producție sau a unei alte activități a beneficiarului dintr-o altă țară din SEE pe teritoriul statului membru care acordă ajutorul. Acest lucru este indiferent de numărul de pierderi de locuri de muncă care au avut loc efectiv la stabilirea inițială a beneficiarului în SEE (considerentul (15)).

²³ Definit în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 651/2014 al Comisiei din 17 iunie 2014 prin care se declară anumite categorii de ajutoare compatibile cu piața internă în aplicarea articolelor 107 și 108 din tratat, OJ L 187, 26.6.2014, p. 1.

²⁴ Alternativ, dacă au primit ajutor pentru salvare, au rambursat împrumutul sau au încetat garanția în momentul acordării ajutorului în cadrul măsurii notificate.

²⁵ Alternativ, dacă au primit ajutor pentru restructurare, nu mai fac obiectul unui plan de restructurare în momentul acordării ajutorului în cadrul măsurii notificate.

²⁶ Așfel cum este definit la articolul 2 alineatul (6) și la articolul 2 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 702/2014 al Comisiei din 25 iunie 2014 prin care se declară anumite categorii de ajutoare în sectoarele agricol și forestier și în zonele rurale compatibile cu piața internă în aplicare ale articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, OJ L 193, 1.7.2014, p. 1.



(57) Autoritățile române confirmă că normele de monitorizare și raportare stabilite în secțiunea 4 din cadrul temporar vor fi respectate (considerentul (40)). Autoritățile române confirmă, de asemenea, că ajutorul în cadrul măsurii poate fi cumulat doar cu alte ajutoare, cu condiția respectării dispozițiilor specifice din secțiunile cadrului temporar și a normelor de cumulare ale regulamentelor relevante (considerentul (37)).

(58) Prin urmare, Comisia consideră că măsura este necesară, adecvată și proporțională pentru a remedia o perturbare gravă a economiei unui stat membru în conformitate cu articolul 107 alineatul (3) litera (b) din TFUE, întrucât îndeplinește toate condițiile relevante ale cadrului temporar.

4. CONCLUZIE

În consecință, Comisia a decis să nu ridice obiecții la ajutor pe motiv că este compatibilă cu piața internă în conformitate cu articolul 107 alineatul (3) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Decizia se bazează pe informații neconfidențiale și, prin urmare, este publicată integral pe pagina de Internet: <http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Cu stimă,

Pentru Comisie

Margrethe VESTAGER
Vice Preșdinte executiv



EUROPEAN COMMISSION

Brussels 7.7.2021
C(2021) 5171 final

PUBLIC VERSION

This document is made available for information purposes only.

Subject: **State Aid SA.63319 (2021/N) – Romania - COVID-19: Incentive scheme for airlines operating at Târgu Mureş Transilvania Airport**

Excellency,

1. PROCEDURE

- (1) On 2 June 2021, Romania pre-notified an aid in the form of a scheme that provides for limited amounts of aid to airlines resuming or starting operations of regular flights from/to Târgu Mureş Transilvania Airport (the “measure”). The aid measure has been notified under the Temporary Framework for State aid measures to support the economy in the current COVID-19 outbreak (“the Temporary Framework”).¹ On 16 and 29 June 2021, Romania submitted supplementary information on the measure following the Commission’s requests for information.
- (2) By electronic notification of 29 June 2021, Romania notified the measure under the Temporary Framework.
- (3) Romania exceptionally agrees to waive its rights deriving from Article 342 of the Treaty on the Functioning of the European Union (“TFEU”), in conjunction with

¹ Communication from the Commission - Temporary framework for State aid measures to support the economy in the current COVID-19 outbreak (OJ C 911, 20.3.2020, p. 1), as amended by Commission Communications C(2020) 2215 (OJ C 1121, 4.4.2020, p. 1), C(2020) 3156 (OJ C 164, 13.5.2020, p. 3), C(2020) 4509 (OJ C 218, 2.7.2020, p. 3), C(2020) 7127 (OJ C 340I, 13.10.2020, p. 1) and C(2021) 564 (OJ C 34, 1.2.2021, p. 6).

Mr. Bogdan AURESCU
Minister of Foreign Affairs
Aleea Alexandru nr.31, Sector 1, 011822 Bucharest
Romania

Article 3 of Regulation 1/1958² and to have this Decision adopted and notified in English.



2. DESCRIPTION OF THE MEASURE

2.1. Description of the serious disturbance in the economy

- (4) As a result of the COVID-19 outbreak in March 2020, Romania implemented certain restrictive measures in order to limit the spread of the virus. The measures were put in place gradually as of March 2020. Romania considers that the COVID-19 outbreak affects the real economy. Private consumption, the main driver of growth in recent years, was severely affected by the lockdown measures. Real GDP fell by 3.9% year-on-year in 2020.³ Although Romania's economy is expected to recover and rebound in 2021,⁴ uncertainty remains high given the unpredictable evolution of the pandemic and possible disruptions in the supply of vaccines. The unemployment rate currently remains at around 5%, well above the level before the pandemic.⁵
- (5) On 16 March 2020, Romania declared a state of emergency in the country and the majority of business and social activities, including travelling, were prohibited.
- (6) On 29 March and 4 and 16 April 2020, by respective military ordinances, Romania reinforced the ban on international travel already in place by imposing flight suspensions on all airlines. Those flight restrictions did not apply to flights performed by State aircraft, cargo and mail flights, humanitarian flights or flights providing emergency medical services, technical services, and non-commercial technical landings. On 18 May 2020, the government of Romania issued a decision suspending flights by economic airlines to Austria, Belgium, the Swiss Confederation, France, Germany, Iran, Italy, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Kingdom of the Netherlands, Spain, the United States of America and Turkey, and from those countries to Romania for all airports in Romania, which it maintained during the state of emergency.
- (7) Airports in Romania were allowed to resume operations on 23 June 2020, but the lifting of the restrictive measures on flights has been gradual and passenger traffic is still limited. The epidemiological situation remains the primary factor that influences the authorities' decisions on the resumption of flights. Due to the suspension of flights, temporarily closed borders and travel restrictions, there has been a serious negative effect on the connectivity of the country with European countries and the rest of the world. Specifically, the lockdown of the country from mid-March 2020 to mid-June 2020 substantially affected the activity among

² Regulation No 1 determining the languages to be used by the European Economic Community, OJ 17,6.10.1958, p. 385.

³ European Economic Forecast - Spring 2021, Institutional Paper 149 - May 2021, European Commission Directorate-General for Economic and Financial Affairs available online under: https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/economy-finance/ip149_en.pdf

⁴ Ibid.

⁵ European Economic Forecast - Spring 2021, Institutional Paper 149 - May 2021, European Commission Directorate-General for Economic and Financial Affairs available online under: https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/economy-finance/ip149_en.pdf.



others of Târgu Mureş Transilvania Airport and consequently the airlines operating in that airport. In addition, certain regular flights (e.g. to Budapest) were interrupted from September 2020 until July 2021.

- (8) In the beginning of 2021, due to travel restrictions imposed by different EU governments and the government of Romania (i.e. partial closing of the borders, total or partial lock-downs, mandatory presentation of a negative COVID-19 (PCR) test, mandatory quarantine in a hotel, curfews etc.) the majority of flights scheduled from and to Târgu Mureş Transilvania Airport were suspended.

2.2. Objective and justification of the measure

2.2.1. Târgu Mureş Transilvania Airport

- (9) Târgu Mureş Transilvania Airport is an important infrastructure for the regional connectivity of the Transylvania region, and it supports numerous jobs connected to the aviation services sector. Businesses in production, commerce and tourism rely heavily on air connectivity, especially for the economic recovery and viability of the region. Airlines - in particular - face significant liquidity shortages and working capital problems, since they still have to cover on-going expenditures. Some may have difficulty surviving the disruption. In addition, economic operators providing services related to travel and tourism are already facing losses that are likely to be non-recoverable.
- (10) The Romanian authorities note that, due to the COVID-19 pandemic, businesses in the region have seen an unprecedented decline in revenues and cash flow, both in aviation itself and its dependent activities such as tourism.
- (11) Târgu Mureş Transilvania Airport is located 450 km equidistant from the main capitals of the wider region – Belgrade, Budapest, Bucharest and Chisinau; the geographical position of Târgu Mureş Transilvania Airport is one of its main advantages. The airport serves a region comprising several counties, such as Mures, Harghita and Covasna, and parts of Bistrita, Brasov, Suceava and Sibiu, with a total population of around 2.7 million people. The airport aims to remain an important factor in the economic development of Transylvania. Additionally, it wants to promote its services at national and European level. Târgu Mureş Transilvania Airport wants to position itself in the air transport infrastructure market as an attractive low-cost airport for the entirety of Transylvania, while still being available for other forms of air traffic. This involves maintaining a maximum standard of quality and safety with minimal investment, a practice already in place at other European airports such as Luton and Stansted (London), Charleroi (Brussels), Hahn (Frankfurt) and Girona (Barcelona), all of which are frequently used by low-cost companies.
- (12) Due to the COVID-19 crisis and the accompanying restrictions, the tourist traffic decreased in 2020 and 2021, disrupting all preparation and planning from the local authorities and private investors, who counted on profiting from investments in the aviation sector. Air operators were grounded for several months between 2020 and 2021, and faced insufficient liquidity. On 11 January 2021, regular flights between Târgu Mureş Transilvania Airport and the Memmingen Airport and the Luton Airport, which filled a significant amount of the airport's capacity, were suspended. Some air operators resumed their flights to the Luton Airport in February 2021, and to the Memmingen Airport in March 2021. The flights to



Budapest were suspended in September 2020, and they remain to be suspended until 14 July 2021. Those restrictions resulted in a decrease in income from passenger transport and tourism, both being vital for the economy in the Transylvania region and in the whole territory of Romania. According to the Romanian authorities, the total number of passengers handled at Târgu Mureş Transilvania Airport in 2019 was 179.067. That number dropped by 48 % to only 85.111 passengers in 2020. Between March and July 2020, when the majority of commercial flights from/to Târgu Mureş Transilvania Airport were suspended, total passenger numbers decreased by 93% compared to the same period of 2019. Between January and May 2019 and January and May 2020, due to the COVID-19 outbreak, the total number of passengers dropped from 62.564 to 49.425. In the same period of 2021, that number dropped further to 12.286 passengers.

- (13) Considering the exceptional situation that generated serious disturbances of the economy, the measure aims at supporting the seriously affected airlines that operated or will operate flights at Târgu Mureş Transilvania Airport. Given that airports are an essential infrastructure in maintaining regional connectivity, the granting of State aid to airlines that resumed or start operations of regular flights from/to Târgu Mureş Transilvania Airport will help reduce the negative effects generated by the COVID-19 pandemic. Recovery of airline traffic is critical for the full economic recovery and structural viability of the region and the entire Romanian economy.
- (14) The objective of the measure is to support the activity of airlines operating flights from/to Târgu Mureş Transilvania Airport in the context of the economic crisis generated by the COVID-19 outbreak by providing financial support to them in a comprehensive manner. The measure forms part of an overall package of measures and aims at remedying the liquidity shortage faced by undertakings and ensuring that the disruptions caused by the COVID-19 outbreak do not undermine their viability.
- (15) The Romanian authorities confirm that the aid under the measure is not conditioned on the relocation of a production activity or of another activity of the beneficiary from another country within the EEA to the territory of the Member State granting the aid. This is irrespective of the number of job losses actually occurred in the initial establishment of the beneficiary in the EEA.
- (16) The compatibility assessment of the measure is based on Article 107(3)(b) TFEU, in light of sections 2 and 3.1 of the Temporary Framework.

2.3. The nature and form of aid

- (17) The measure provides aid in the form of direct grants of limited amounts that cannot exceed in RON the equivalent of EUR 600 000 per company to airlines that resume or start flights from/to Târgu Mureş Transilvania Airport.⁶

2.4. Legal basis

- (18) The legal basis for the measure is the draft Decision of Mureş County Council concerning the approval of the State aid scheme for supporting the activity of air

⁶ The EUR/RON exchange rate for calculating the maximum ceiling of EUR 600 000 per company is the exchange rate of the Central Bank of Romania valid at the date of granting of the aid.

operators in the context of the economic crisis generated by the COVID-19 pandemic.

2.5. Administration of the measure

- (19) The granting authority providing aid will be the Mureş County Council. The competent authority responsible for administering the measure will be Târgu Mureş Transilvania Airport.⁷
- (20) An open call for applications for aid under the measure will set out in detail the conditions to receive the aid, the procedure to follow and documents to submit to apply for the aid, the commitments to be taken by the aid beneficiaries and the controls of data and reports, as well as the verifications to be done by Târgu Mureş Transilvania Airport whether the beneficiaries meet the eligibility criteria.
- (21) The procedure for granting the aid will be implemented through electronic channels. The beneficiary must send an application for aid in electronic format to the Târgu Mureş Transilvania Airport (email address: office@transylvaniaairport.ro), and must demonstrate through the documentation attached to it the fulfillment of the eligibility criteria provided (licenses, certificates, self-declaration, insurance) (see, recital (25)).

2.6. Budget and duration of the measure

- (22) The Romanian authorities confirm that the estimated budget of the aid scheme is not more than EUR 1 150 000 (RON 5 750 000). The aid will be financed from the local budget of the Mureş County Council. The Mureş County Council will grant the aid directly to beneficiaries. The aid per undertaking cannot exceed EUR 600 000 (approx. 3 000 000 equivalent in RON).⁸
- (23) The aid under this measure may not be granted before the Commission has notified a decision declaring the above-mentioned measure compatible with the internal market. Aid may be granted under the measure from the date of its approval by the Commission until no later than 31 December 2021. The selection period for the beneficiaries will start from the date of entry into force of the provisions of the Decision of Mureş County Council, and will last until 31 December 2021. The period of payment of the aid will be 12 months, calculated from the date of signing the aid grant agreement until no later than 31 December 2021.

2.7. Beneficiaries

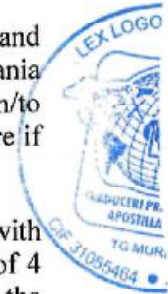
- (24) The beneficiaries of the measure are airlines (large enterprises) that resume or start operating flights from/to the Târgu Mureş Transilvania Airport. Romania estimates that five (5) airlines could benefit from the measure. Financial institutions are excluded as eligible beneficiaries.

⁷ The aid will be granted by Mureş County Council to beneficiaries directly, not through Târgu Mureş Transilvania Airport. The airport will deal only with the verification of eligibility criteria and selection.

⁸ The EUR/RON exchange rate for calculating the maximum ceiling of EUR 600 000 per company is the exchange rate of the Central Bank of Romania valid at the date of granting of the aid.

(25) Airlines that operated flights from/to Târgu Mureș Transilvania Airport, and which undertake to resume their regular flights from/to Târgu Mureș Transilvania Airport; as well as the airlines that want to start their flights operations from/to Târgu Mureș Transilvania Airport, may benefit from the aid under the measure if they fulfil all of the following criteria:

- a) The candidate airline must have an air operating license issued in accordance with Regulation (EU) 2018/1139 of the European Parliament and of the Council of 4 July 2018 on common rules in the field of civil aviation and establishing the European Union Aviation Safety Agency⁹;
- b) The candidate airline must have compulsory accident insurance covering passengers, cargo, mail, and civil liability in accordance with the conditions of Regulation (EC) No 785/2004¹⁰;
- c) The candidate airline should not be on the European Commission's blacklist of airlines that fail to meet safety standards, published at: <http://ec.europa.eu/transport/air-ban/>;
- d) The candidate airline must have a European Air Operators Certificate (AOC) or other similar document issued by a competent authority in their country of origin;
- e) The candidate airline cannot receive any other aid in Romania in compliance with section 3.1 of the Temporary Framework, or if it has received it, the sum of the aid received under this measure and the aid received in addition to that received under this measure in Romania must not exceed EUR 1 800 000;
- f) No decisions to recover State aid have been issued against the candidate airline or, if such decisions have been issued, they have been enforced in accordance with the legal provisions in force;
- g) The candidate airline was not already in difficulty, as defined within the meaning of the General Block Exemption Regulation (the "GBER")¹¹ on 31 December 2019;
- h) If the candidate airline performed regular flights from/to the Târgu Mureș Transilvania Airport in 2019, the candidate airline must commit to preserve at least 50% of its capacity at the Târgu Mureș Transilvania Airport from 2019 for a period of 12 consecutive months between the date of the signing of the aid grant agreement and 31 December 2022;



⁹ Regulation (EC) No. 785/2004 of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on insurance requirements for air transport operators and aircraft operators, (OJ L 138, 30.4.2004, p. 1).

¹⁰ Regulation (EU) 2018/1139 of the European Parliament and of the Council of 4 July 2018 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Union Aviation Safety Agency, and amending Regulations (EC) No 2111/2005, (EC) No 1008/2008, (EU) No 996/2010, (EU) No 376/2014 and Directives 2014/30/EU and 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council, and repealing Regulations (EC) No 552/2004 and (EC) No 216/2008 of the European Parliament and of the Council and Council Regulation (EEC) No 3922/91(OJ L 212, 22.8.2018, p. 1

¹¹ As defined in Article 2(18) of Commission Regulation (EU) No 651/2014 of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty, OJ L 187,26.6.2014, p. 1.

- i) If the candidate airline did not perform regular flights from/to the Târgu Mureş Transilvania Airport in 2019, the candidate airline must commit to ensure a capacity of at least 20 000 seats for a period of 12 consecutive months between the date of the signing of the aid grant agreement and 31 December 2022;
 - j) The candidate airline must deposit a written commitment to perform regular flights from Târgu Mureş Transilvania Airport. The commitment must state the routes and weekly frequencies proposed for flight operations from/to the Târgu Mureş Transilvania Airport.
- (26) Aid may not be granted under the measure to medium¹² and large enterprises that were already in difficulty within the meaning of the General Block Exemption Regulation (“GBER”)¹³ on 31 December 2019. Aid may be granted to micro and small enterprises that were in difficulty within the meaning of the GBER on 31 December 2019, if those enterprises, at the moment of granting the aid, are not subject to collective insolvency procedure under national law and they have not received rescue aid¹⁴ or restructuring aid.¹⁵

2.8. Sectoral and regional scope of the measure

- (27) The measure is open to undertakings active in the the following sector at NACE group level¹⁶: *51.10 Passenger air transport*. Hence, the financial sector is excluded.
- (28) The measure is open to airlines that resume or start the operation of flights from/to the Târgu Mureş Transilvania Airport and applies to the region of Transylvania (Mureş County).

2.9. Basic elements of the measure

- (29) The aid will be provided to the beneficiaries fulfilling the eligibility criteria set out in the recitals (22) to (24) in a transparent manner following a score calculation procedure. In particular:
 - In order to allocate the aid, the following will be used as evaluation factors: Number of destinations proposed to be operated, number of flights / week (flights / week x operating frequencies), Capacity (number) of seats allocated

¹² As defined in Annex I to Commission Regulation (EU) No 651/2014 of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty, OJ L 187, 26.6.2014, p. 1.

¹³ As defined in Article 2(18) of Commission Regulation (EU) No 651/2014 of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty, OJ L 187, 26.6.2014, p. 1.

¹⁴ Alternatively, if they have received rescue aid, they have reimbursed the loan or terminated the guarantee at the moment of granting of the aid under the notified measure.

¹⁵ Alternatively, if they have received restructuring aid, they are no longer subject to a restructuring plan at the moment of granting of the aid under the notified measure.

¹⁶ NACE Rev. 2, or subsequent legislation amending or replacing it; NACE is the statistical classification of economic activities in the European Union as laid down in Regulation (EC) No 1893/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 establishing the statistical classification of economic activities NACE Revision 2 and amending Council Regulation (EEC) No 3037/90 as well as certain EC Regulations on specific statistical domains (OJ L 393, 30.12.2006, p. 1).

for a period of 12 month. The score for each evaluation factor will be as follows:



Evaluation Factor	Max points
1. Number of destinations proposed to be operated	40
2. Number of flights / week (destinations / week x operating frequencies)	30
3. Capacity (number) of seats allocated for a period of 12 months.	30

(30) The score for each applicant will be calculated as follows:

- a) For each of the evaluation factors the best offer will receive the maximum score. For example: For the largest number of routes proposed to be resumed or launched, the maximum score allocated to the evaluation factor will be awarded, respectively 40 points.
- b) For other offers below the maximum, the score will be calculated proportionally as follows:

$$P (\text{score}) = (\text{offer} \times \text{maximum score}) / \text{best offer.}$$

- (31) Applications for aid must be submitted electronically and will be processed by Târgu Mureş Transilvania Airport, which will perform compliance checks to ensure the correct implementation of the measure.
- (32) After the verification of the eligibility criteria by Târgu Mureş Transilvania Airport, the documents attesting the fulfilment of the eligibility conditions will be submitted to Mureş County Council.
- (33) No later than 31 December 2021, Mureş County Council will conclude aid grant agreements with the beneficiaries until the complete exhaustion of the budget in accordance with the results of the selection of the beneficiaries that fulfilled the eligibility criteria.
- (34) Successful candidate airlines will be eligible to receive EUR 2 per seat allocated to flights from and to Târgu Mureş Transilvania Airport following the signing of the aid grant agreement. Mureş County Council will disburse the aid on a monthly basis, not later than the fifteenth day after the end of each month.
- (35) Târgu Mureş Transilvania Airport will perform monthly compliance checks on the successful candidate airline's capacity concerning flights from/to Târgu

Mureş Transilvania Airport, and will prepare a report comparing the number of seats assumed by the airline in the aid grant agreement and the number of seats actually allocated and ensured by that airline for flights from/to Târgu Mureş Transilvania Airport. The report together with the supporting documentation will be submitted to Mureş County Council and will be kept for a period of ten years from the date of the granting of the aid.

- (36) If a successful candidate airline does not comply with the granting conditions provided by the scheme and stipulated in the aid grant agreement, the Mureş County Council will proceed with the cessation and recovery of the aid in accordance with the provisions of the Government Emergency Ordinance no. 77/2014 on national procedures in the field of State aid.

2.10. Cumulation

- (37) The Romanian authorities confirm that aid granted under the measure may be cumulated with aid under *de minimis* Regulations¹⁷ or the General Block Exemption Regulation¹⁸ provided the provisions and cumulation rules of those Regulations are respected. The aid cannot be cumulated with aid or *de minimis* aid received from other local, regional or national aid to cover the same eligible costs. The Romanian authorities have however confirmed that insofar as a beneficiary may benefit from multiple measures under the Temporary Framework and/or from *de minimis* aid and/or from the GBER, the maximum thresholds on aid amounts per beneficiary, as specified in the Temporary Framework, in the *de minimis* Regulation and in the GBER, will be respected.
- (38) In order to verify the compliance with the Temporary Framework cumulation rules, undertakings applying for aid under the measure will have to submit a declaration on their own responsibility for other State aid received, referred to in recital (25)(e). Furthermore, the Mureş County Council will verify the declaration of each potential beneficiary in the General Register of State aid granted in Romania (RegAS). Romania confirmed that it will monitor the aid schemes at all Romanian airports, as well as general schemes available to all types of enterprises, to enforce the cumulation rules.
- (39) The Romanian authorities confirm that if the beneficiary receives aid on several occasions or in several forms under the measure or aid under other measures approved by the Commission under section 3.1 of the Temporary Framework, the overall maximum cap per undertaking, as set out in points 22(a) and 23(a) of the Temporary Framework as amended is respected.

2.11. Monitoring and reporting

- (40) The Romanian authorities confirm that they will respect the monitoring and reporting obligations laid down in section 4 of the Temporary Framework (including the obligation to publish relevant information on each individual aid

¹⁷ Commission Regulation (EU) No 1407/2013 of 18 December 2013 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to *de minimis* aid (OJ L 352, 24.12.2013, p. 1).

¹⁸ Commission Regulation (EU) No 651/2014 of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty, OJ L 187, 26.6.2014, p. 1.

above EUR 100 000 granted under the measure) on the comprehensive national State aid website or Commission's IT tool within 12 months from the moment of granting¹⁹.

- (41) Târgu Mureş Transilvania Airport, as the administrator of the scheme, must transmit to the Romanian Competition Council all the data and information necessary for the monitoring of State aid at national level²⁰, as well as the data and information necessary for the elaboration of the inventory of State aids and of the reports and information necessary for the fulfilment of Romania's obligations as a Member State.
- (42) Târgu Mureş Transilvania Airport, as the administrator of the scheme, must upload in the RegAS platform this scheme, financing agreements, payments made and possible recoveries.²¹



3. ASSESSMENT

3.1. Lawfulness of the measure

- (43) By notifying the measure before putting it into effect, the Romanian authorities have respected their obligations under Article 108(3) TFEU.

3.2. Existence of State aid

- (44) For a measure to be categorised as aid within the meaning of Article 107(1) TFEU, all the conditions set out in that provision must be fulfilled. First, the measure must be imputable to the State and financed through State resources. Second, it must confer an advantage on its recipients. Third, that advantage must be selective in nature. Fourth, the measure must distort or threaten to distort competition and affect trade between Member States.
- (45) The measure is based on the Decision concerning the approval of the State aid scheme for supporting the activity of air operators in the context of the economic crisis generated by the COVID-19 pandemic of Mureş County Council. It is financed from the local budget of the Mureş County Council (recital (22)). Resources of local authorities are, for the application of Article 107 TFEU, State resources.²² Therefore, the Commission considers that the measure granted by Mureş County Council (recitals (19) to (22)) is financed through State resources and is imputable to the State, i.e. granted by the State itself or by any intermediary body acting by virtue of powers conferred on it.

¹⁹ Referring to information required in Annex III to Commission Regulation (EU) No 651/2014 and Annex III to Commission Regulation (EU) No 702/2014 and Annex III to Commission Regulation (EU) No 1388/2014.

²⁰ That data and information will be in the format and within the term provided by the Regulation concerning the state aid scheme registry approved by the Order of the President of the Competition Council no. 437/2016.

²¹ In accordance with the provisions of the Order of the President of the Competition Council no. 437/2016 for the implementation of the Regulation on the State aid register.

²² Judgment of 12 May 2011, Nord-Pas-de-Calais, Joined Cases T-267/08 and T-279/08, EU:T:2011:209, paragraph 108.



- (46) The measure confers an advantage on its beneficiaries in the form of direct grants. The measure thus relieves those beneficiaries of costs that they would have to bear under normal market conditions.
- (47) The advantage granted by the measure is selective, since it is awarded only to certain undertakings active in Romania, namely airlines that resume or start to operate from/to Târgu Mureş Transilvania Airport (recital 24).
- (48) The measure is liable to distort competition, since it strengthens the competitive position of its beneficiaries. It also affects trade between Member States, since those beneficiaries are active in sectors in which intra-Union trade exists.
- (49) In view of the above, the Commission concludes that the measure constitutes aid within the meaning of Article 107(1) TFEU. The Romanian authorities do not contest that conclusion.

3.3. Compatibility

- (50) Since the measure involves aid within the meaning of Article 107(1) TFEU, it is necessary to consider whether that measure is compatible with the internal market.
- (51) Pursuant to Article 107(3)(b) TFEU the Commission may declare compatible with the internal market aid *“to remedy a serious disturbance in the economy of a Member State”*.
- (52) By adopting the Temporary Framework on 19 March 2020, the Commission acknowledged (in section 2) that *“the COVID-19 outbreak affects all Member States and that the containment measures taken by Member States impact undertakings”*. The Commission concluded that *“State aid is justified and can be declared compatible with the internal market on the basis of Article 107(3)(b) TFEU, for a limited period, to remedy the liquidity shortage faced by undertakings and ensure that the disruptions caused by the COVID-19 outbreak do not undermine their viability, especially of SMEs”*.
- (53) The measure aims at supporting the activity of airlines resuming or starting operation of flights from/to Târgu Mureş Transilvania Airport, in the context of the economic crisis generated by the COVID-19 outbreak by providing support to them in a comprehensive and non-discriminatory manner. The granting of State aid to airlines that will resume or start the operation of regular domestic and international flights from and to Târgu Mureş Transilvania Airport will help reduce the pandemic’s negative economic consequences. Recovery of air traffic is essential for the full economic recovery and structural viability of the region and the whole economy of Romania at a time when the normal functioning of markets is severely disturbed by the COVID-19 outbreak and that outbreak is affecting the wider economy and leading to severe disturbances of the real economy of Member States.
- (54) The measure is one of a series of measures conceived at national and regional level by the Romanian authorities to remedy a serious disturbance in their economy. The importance of the measure to remedy the liquidity shortage faced by undertakings and to ensure that the disruptions caused by the COVID-19 outbreak do not undermine their viability is widely accepted by economic



commentators, and the measure is of a scale, which can be reasonably anticipated to produce effects across the entire Romanian economy. Furthermore, the measure has been designed to meet the requirements of a specific category of aid (“Limited amounts of aid”) described in section 3.1. of the Temporary Framework.

(55) The Commission accordingly considers that the measure is necessary, appropriate and proportionate to remedy a serious disturbance in the economy of a Member State and meets all the conditions of the Temporary Framework. In particular:

- The aid takes the form of direct grant of limited amounts that cannot exceed in RON the equivalent of EUR 600 000 per undertaking (recital (17)); all figures used must be gross, that is, before any deduction of tax or other charges. The measure therefore complies with point 22(a) of the Temporary Framework.
- Aid is granted on the basis of a scheme with an estimated budget of EUR 1 150 000 (equivalent in RON) as indicated in recital (22). The measure therefore complies with point 22(b) of the Temporary Framework.
- Aid may not be granted under the measure to medium²³ and large enterprises that were already in difficulty on 31 December 2019 (recitals (25) (g) and (26)). The measure therefore complies with point 22(c) of the Temporary Framework. Aid may be granted to micro and small enterprises that were in difficulty on 31 December 2019, if those enterprises, at the moment of granting the aid, are not subject to collective insolvency procedure under national law and they have not received rescue aid²⁴ or restructuring aid²⁵ (recital (26)). The measure therefore complies with point 22(c)bis of the Temporary Framework.
- Aid will be granted under the measure no later than 31 December 2021 (recital (23)). The measure therefore complies with point 22(d) of the Temporary Framework.
- The aid does not concern undertakings active in the processing and marketing of agricultural products²⁶, hence the condition set out in point 22(e) of the Temporary Framework is not applicable.

(56) The Romanian authorities confirm that the aid under the measure is not conditioned on the relocation of a production activity or of another activity of the beneficiary from another country within the EEA to the territory of the Member

²³ As defined in Annex I to Commission Regulation (EU) No 651/2014 of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty, OJ L 187, 26.6.2014, p. 1.

²⁴ Alternatively, if they have received rescue aid, they have reimbursed the loan or terminated the guarantee at the moment of granting of the aid under the notified measure.

²⁵ Alternatively, if they have received restructuring aid, they are no longer subject to a restructuring plan at the moment of granting of the aid under the notified measure.

²⁶ As defined in Article 2(6) and Article 2(7) of Commission Regulation (EC) No 702/2014 of 25 June 2014 declaring certain categories of aid in the agricultural and forestry sectors and in rural areas compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union, OJ L 193, 1.7.2014, p. 1.

State granting the aid. This is irrespective of the number of job losses actually occurred in the initial establishment of the beneficiary in the EEA (recital (15)).

- (57) The Romanian authorities confirm that the monitoring and reporting rules laid down in section 4 of the Temporary Framework will be respected (recital (40)). The Romanian authorities further confirm that the aid under the measure may only be cumulated with other aid, provided the specific provisions in the sections of the Temporary Framework and the cumulation rules of the relevant Regulations are respected (recital (37)).
- (58) The Commission therefore considers that the measure is necessary, appropriate and proportionate to remedy a serious disturbance in the economy of a Member State pursuant to Article 107(3)(b) TFEU since it meets all the relevant conditions of the Temporary Framework.

4. CONCLUSION

The Commission has accordingly decided not to raise objections to the aid on the grounds that it is compatible with the internal market pursuant to Article 107(3)(b) of the Treaty on the Functioning of the European Union.

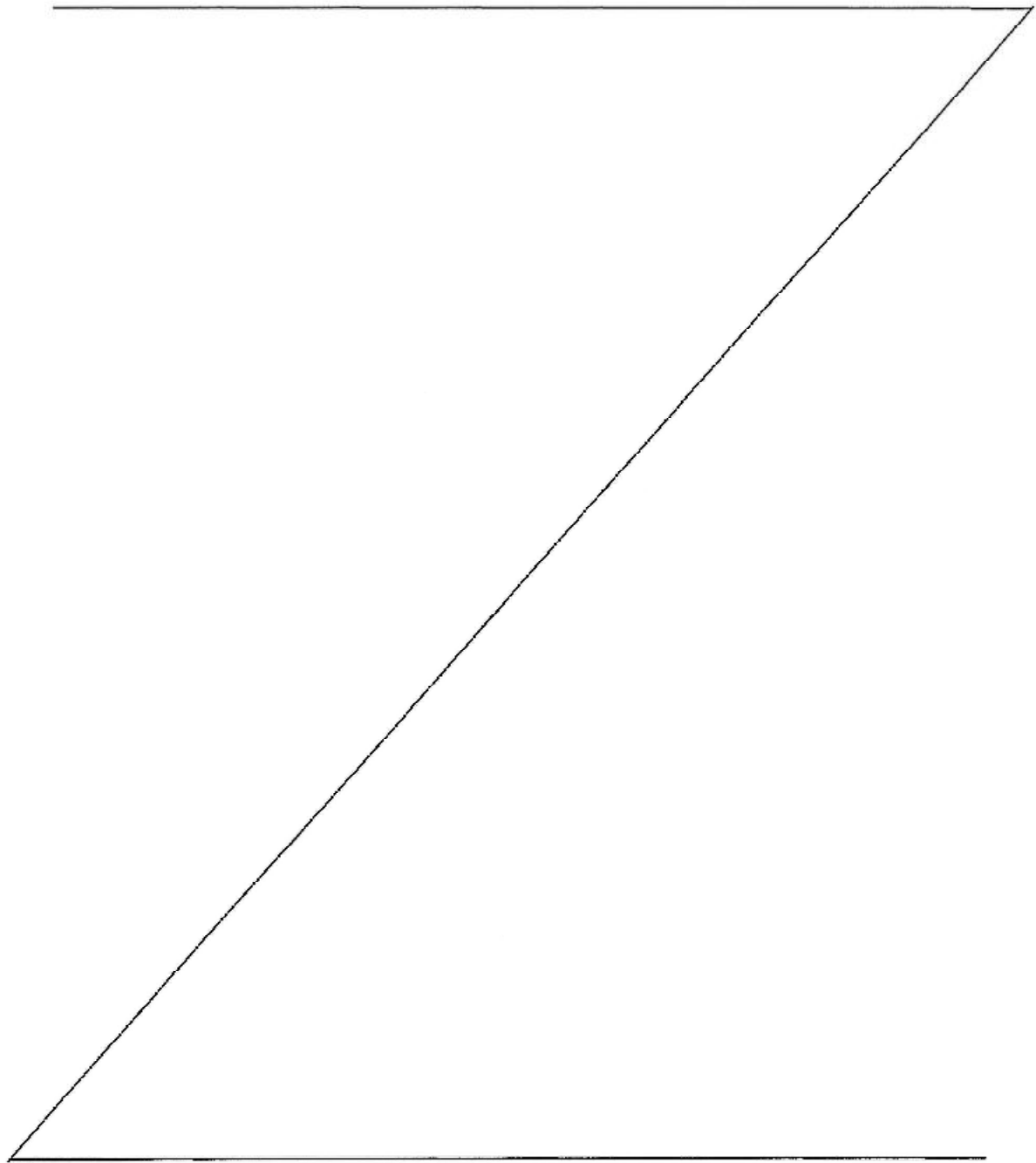
The decision is based on non-confidential information and is therefore published in full on the Internet site: <http://ec.europa.eu/competition/ejojade/isef/index.cfm>.

Yours faithfully,

For the Commission

Margrethe VESTAGER
Executive Vice-President





Subsemnata, **Ioniță Cristina**, traducător autorizat de către Ministerul Justiției cu autorizația nr. **38082**, certific exactitatea prezentei traduceri cu textul înscrisului în limba engleză, tradus în limba română, ce mi-a fost prezentat.

Traducator autorizat,



Cristina Ionita

